



EN Tower Fan

FI Tornituuletin

SV Pelarfläkt

ET Tornventilaator

LV Torņa ventilators

LT Bokštinis ventiliatorius

RU Колонный вентилятор



230V 50/60Hz 45 W

Manual

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. SAVE THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Place the fan body on the base, and fix the screws of the base using a screwdriver.
2. Pass the power cord through the gap in the base.

OPERATING INSTRUCTIONS

Plug the power cord into an electrical outlet.



: Start and stop the fan.



: Select the fan speed: low, medium or high.



: Select mode: normal, nature or sleep.



: Start and stop the oscillation function.



: Start and stop the negative ion function.



: Set the timer from 1 to 12 hours. The set time will be shown on the LED screen.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is meant for indoor use only.
- This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use. Use the fan only for its intended use, as described in this instruction manual.
- To protect yourself against electrical shock, do not immerse the appliance, plug or cord in water.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Unplug the appliance from the outlet when not in use, when moving the fan from one location to another or before cleaning it.
- Never insert fingers, pencils or any other objects through the grille when the fan is running.

- Make sure the fan is on a stable surface when operating to avoid the risk of it falling over.
- Do not use the fan near an open window. Rain may cause an electrical hazard.
- Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not place the fan or any parts near an open flame or heating appliances.
- Use the appliance only on a flat surface.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has malfunctioned or has been dropped or damaged in any manner.
- Do not try to repair the appliance yourself. Contact qualified service personnel if servicing is needed.

POWER CORD SAFETY TIPS

1. Never pull or yank on the cord or the appliance.
2. Before each use, inspect the power cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the power cord replaced. DO NOT OPERATE THE APPLIANCE IF THE POWER CORD SHOWS ANY DAMAGE, OR WORKS INTERMITTENTLY AND THEN STOPS WORKING. Only an authorised person should replace the damaged cord.
3. Never wrap the cord tightly around the appliance.
4. Do not let the cord hang over a table or counter. Do not let the cord touch hot surfaces.

CLEANING

Before cleaning the fan, turn it off and unplug it from the electrical outlet. Wipe off excess dust with a dry cloth. To ensure adequate air circulation to the motor, keep the vents free from dust. A vacuum cleaner hose can be used to clean these vents. Do not immerse the fan in water or any other liquid.

STORAGE

Always store the fan in a dry place. Never store it while it is still plugged in. Never wrap the cord tightly around the fan, and do not put any stress on the cord where it enters the fan housing, as this could cause the cord to break.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Käyttöohje

LUE KAIKKI OHJEET LÄPI ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYÄ KÄYTTÖOHJE TULEVAA TARVETTA VARTEN.

KOKOAMISOHJEET

1. Aseta tuuletin runko jalustan päälle ja kiinnitä jalustan ruuvit ruuvimeisselillä.
2. Vie virtajohto jalustassa olevan kolon läpi.

KÄYTTÖOHJEET

Kytke virtajohto pistorasiaan.



: Tuuletin käynnistäminen ja sammuttaminen.



: Tuuletustehon valitseminen: alhainen, keskitaso tai korkea.



: Tilan valitseminen: normaali, luonto tai uni.



: Oskillointitoiminnon käynnistäminen ja sammuttaminen.



: Negatiivisia ioneja tuottavan toiminnon käynnistäminen ja sammuttaminen.



: Ajustimen asettaminen 1–12 tuntiin. Asetettu aika näkyy LED-näytöllä.

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

Sähkölaitteita käytettäessä tulee noudattaa muun muassa seuraavia perustavanlaatuisia, turvallisuuteen liittyviä varotoimia:

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden aistimiskyvyt, fyysiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemuksen tai tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ole opastanut heitä laitteen käytössä.
- Lapsia on valvottava, jotteivät he leiki laitteella.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön – ei kaupalliseen eikä teolliseen käyttöön. Käytä tuuletinta ainoastaan sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Suojataksesi itseäsi sähköiskulta älä upota laitetta, pistoketta tai johtoa veteen.
- Lapsia tulee valvoa tarkasti, jos mitä tahansa laitetta käytetään lasten läheisyydessä.
- Irrota tuuletin pistorasiasta, kun et käytä sitä, kun siirrät sen paikasta toiseen ja ennen kuin puhdistat sen.
- Älä koskaan työnnä sormiasi, kyniä tai muita esineitä säle-

kön läpi, kun tuuletin on päällä.

- Vältäaksesi tuuletin kaatumisen varmistu, että se on asetettu vakaalle alustalle käytön ajaksi.
- Älä käytä tuuletinta avoimen ikkunan läheisyydessä. Sade voi aiheuttaa sähköiskuvaaran.
- Älä käytä laitetta paikassa, jossa on räjähtäviä ja/tai syttyviä höyryjä.
- Älä aseta tuuletinta tai sen osia avotulen tai lämmityslaitteiden läheisyyteen.
- Käytä laitetta ainoastaan tasaisella alustalla.
- Älä käytä mitään laitetta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laitteessa on ilmennyt toimintahäiriö tai se on pudonnut maahan tai vahingoittunut jollakin tavalla.
- Älä yritä korjata laitetta itse. Ota yhteyttä ammattitaitoiseen huoltohenkilökuntaan, jos laite tarvitsee huoltoa.

VIRTAJOHTOON LIITTYVÄT TURVALLISUUSOHJEET

1. Älä koskaan vedä tai kiskaise johdosta tai laitteesta.
2. Tarkista virtajohto viiltojen ja/tai hankaumien varalta ennen jokaista käyttökertaa. Jos virtajohdossa on kyseisiä jälkiä, laite tulee huoltaa ja virtajohto vaihtaa. ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, JOS VIRTAJOHTO ON VAUROITUNUT TAI SE TOIMII AJOITTAIN JA LAKKAA SITTEN TOIMIMASTA. Ainoastaan valtuutettu henkilö saa vaihtaa vaurioituneen johdon uuteen.
3. Älä koskaan kiedo johtoa tiukasti laitteen ympärille.
4. Älä anna johdon roikkua pöydältä tai tasolta. Älä anna johdon koskettaa kuumia pintoja.

PUHDISTAMINEN

Sammuta tuuletin ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen puhdistamista. Pyyhi pölyt kuivalla liinalla. Varmista riittävä ilman-kierto moottoriin pitämällä ilma-aukot puhtaina pölystä. Voit puhdistaa ilma-aukot pölynimurin letkulla. Älä upota tuuletinta veteen tai muuhun nesteeseen.

SÄILYTYKSEN

Säilytä tuuletinta aina kuivassa paikassa. Älä koskaan säilytä tuuletinta pistorasiaan kytkettynä. Älä koskaan kiedo johtoa tiukasti tuuletin ympärille äläkä kohdista johtoon painetta kohdassa, jossa se menee tuuletin kotelon sisään, sillä tämä voi rikkoa johdon.



Elektroniikkajätettä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie elektroniikkajäte kierrätykseen. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Bruksanvisning

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN. SPARA BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING.

MONTERINGSINSTRUKTIONER

1. Placera fläkten på basen och fäst skruvarna på basen med en skruvmejsel.
2. För strömsladden genom öppningen i basen.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Anslut strömsladden till ett eluttag.



: Starta och stoppa fläkten.



: Välj fläkthastighet: låg, medel eller hög.



: Välj läge: normalt läge, naturläge eller sovläge.



: Starta och stoppa oscilleringsfunktionen.



: Starta och stoppa den negativa jonfunktionen.



: Ställ in timern på mellan 1 och 12 timmar. Den inställda tiden visas på LED-skärmen.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

När elektriska apparater används bör grundläggande säkerhetsåtgärder alltid vidtas, däribland följande:

- Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, bristande erfarenhet och kunskaper, om inte de fått handledning eller anvisningar om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.
- Produkten är endast avsedd för privat användning och inte för kommersiell eller industriell användning. Använd endast fläkten för avsett ändamål, i enlighet med beskrivningarna i denna bruksanvisning.
- Sänk inte ner apparaten, kontakten eller sladden i vatten, för att undvika elstöt.
- Om en apparat används i närheten av barn krävs noggrann uppsikt.
- Koppla ur fläkten från eluttaget när den inte används, när den ska flyttas från en plats till en annan eller innan den rengörs.

- För aldrig in fingrar, pennor eller andra föremål genom galleret när fläkten är igång.
- Se till att fläkten står på en stabil yta när den används, för att undvika att den välter.
- Använd inte fläkten nära ett öppet fönster. Regn kan utgöra en elektrisk risk.
- Använd inte i närheten av explosiva och/eller lättantändliga ångor.
- Placera inte fläkten eller några delar nära en öppen låga eller värmeapparater.
- Använd bara apparaten på en plan yta.
- Använd inte en apparat med en skadad strömsladd eller kontakt eller efter att det har varit fel på apparaten eller den har tappats eller skadats på något sätt.
- Försök inte reparera apparaten själv. Kontakta kvalificerad servicepersonal om service krävs.

SÄKERHETSTIPS FÖR STRÖMSLADDEN

1. Dra aldrig i sladden eller apparaten.
2. Kontrollera om det finns hack och/eller slitage på strömsladden innan du använder apparaten. Om du hittar hack eller slitage indikerar det att apparaten bör servas och att strömsladden bör bytas ut. **ANVÄND INTE APPARATEN OM STRÖMSLADDEN ÄR SKADAD ELLER OM DEN FUNGERAR TILL OCH FRÅN OCH SEDAN SLUTAR FUNGERA.** Strömsladden får endast bytas ut av en auktoriserad person.
3. Linda aldrig sladden hårt runt apparaten.
4. Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk. Låt inte sladden vidröra heta ytor.

RENGÖRING

Stäng av fläkten och dra ur sladden ur eluttaget innan du rengör den. Torka bort damm med en torr trasa. Se till att ventilationsöppningarna är fria från damm, för att säkerställa tillräcklig luftcirkulation till motorn. Det går att använda en dammsugarslang för att rengöra dessa ventilationsöppningar. Sänk inte ner fläkten i vatten eller andra vätskor.

FÖRVARING

Förvara alltid fläkten på en torr plats. Förvara den aldrig med strömsladden ansluten till ett eluttag. Linda aldrig sladden hårt runt fläkten och belasta inte sladden där den går in i fläkt-höljet, då det kan leda till att sladden går sönder.



Elskrot får inte slängas som hushållsavfall. Lämna till återvinningen. Fråga de lokala myndigheterna eller återförsäljaren om anvisningar för återvinningen.

Kasutusjuhend

LUGEGE ENNE KASUTAMIST LÄBI KÕIK JUHISED. HOIDKE JUHEND ALLES HILISEMAKS KONSULTEERIMISEKS.

KOOSTEJUHISED

1. Asetage ventilaatori korpus alusele ja kinnitage kruvikeeraja aluse kruvid.
2. Viige toitejuhe läbi aluses oleva ava.

KASUTUSJUHISED

Ühendage toitejuhe pistikupessa.



: Ventilaatori käivitamine ja peatamine.



: Tuulutusvõimsuse valimine: madal, keskmine või kõrge.



: Režiimi valimine: tasane, looduslik või unerežiim.



: Vönkefunktsiooni käivitamine ja peatamine.



: Negatiivsete ionide funktsiooni käivitamine ja peatamine.



: Taimeri seadmine 1–12 tundi. Seatud aega näidatakse LED-ekraanil.

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida elementaarseid ohutusnõudeid.

- See seade pole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neid seadme kasutamise osas instrueerinud ja juhendanud.
- Oluline on tagada, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Käesolev seade on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingsimustes.
- See toode on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises, mitte kaubanduslikel või tööstuslikel eesmärkidel. Kasutage ventilaatorit ainult ettenähtud otstarbel, nagu on kirjeldatud selles kasutusjuhendis.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge kastke seadet, pistikut ega juhet vette.
- Mis tahes seadme kasutamisel laste läheduses tuleb olla väga tähelepanelik.
- Ventilaatori mittekasutamisel ning enne selle teisaldamist või puhastamist eemaldage pistik pistikupesast.
- Ärge kunagi pange sõrmi, pliiatseid ega muid esemeid läbi

võre, kui ventilaator töötab.

- Ventilaatori ümbermineku vältimiseks veenduge, et see oleks töötamise ajal kindlal pinnal.
- Ärge kasutage ventilaatorit avatud akna läheduses. Vihm võib põhjustada elektrilöögi ohtu.
- Ärge kasutage ventilaatorit kohtades, kus on plahvatus- ja/ või tuleohtlikke aure.
- Ärge asetage ventilaatorit ega selle osi lahtise leegi või kütteseadmete lähedusse.
- Kasutage seadet ainult tasasel pinnal.
- Ärge kasutage seadet, mille juhe või pistik on kahjustatud, või pärast seadme talitlushäireid, maha kukkumist või mingil viisil kahjustamist.
- Ärge proovige seadet ise parandada. Kui seade vajab hooldust, pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole.

TOITEJUHTME OHUTUSNÕUDED

1. Ärge kunagi tõmmake või tirige juhtmest või seadmest.
2. Enne iga kasutamist kontrollige, et toitejuhtmel poleks siselõikeid ega hõõrdumislõikeid. Kui neid tuvastatakse, näitab see, et seade vajab hooldust ja toitejuhe väljavahetamist. ÄRGE KÄIVIGE SEADET, KUI TOITEJUHE ON VIGASTATUD, TÖÖTAB KATKENDLIKULT VÕI LÕPETAB TÖÖTAMISE. Kahjustatud juhet tohib välja vahetada ainult selleks volitatud isik.
3. Ärge mähkige juhet tihedalt ümber seadme.
4. Ärge laske juhtmel rippuda laua või leti kohal. Ärge laske juhtmel kokku puutuda kuumade pindadega.

PUHASTAMINE

Enne ventilaatori puhastamist lülitage see välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust. Pühkige tolm seadmelt kuiva lapiga. Mootori piisava õhuringluse tagamiseks hoidke tuulutusavad tolmuvabad. Nende tuulutusavade puhastamiseks saab kasutada tolmuimeja voolikut. Ärge kastke seadet vette ega muuse vedelikku.

HOIUSTAMINE

Hoidke ventilaatorit alati kuivas kohas. Ärge hoiustage seda vooluvõrku ühendatuna. Ärge mähkige juhet tihedalt ümber ventilaatori ja ärge rakendage toitejuhtmele jõudu ventilaatorikorpusesse sisenemise piirkonnas, kuna see võib juhet vigastada.



Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida olmeprügiga. Viige elektriseade spetsiaalsesse kogumismahutisse. Nõuetekohaseks utiliseerimiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.

Lietošanas instrukcija

**PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS. SA-
GLABĀJIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU TURPMĀKAI AT-
SAUCEI.**

UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI

1. Novietojiet ventilatora korpusu uz pamatnes un, izmanto-
jot skrūvgriezi, pievelciet pamatnes skrūves.
2. Izvelciet elektrības vadu cauri spraugai pamatnē.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Pievienojiet elektrības vadu strāvas kontaktligzdai.



: Ventilatora ieslēgšana un izslēgšana.



: Ventilatora darbības ātruma iestatīšana: mazs, vi-
dējs vai liels.



: Režīma iestatīšana: normāls, dabīgs vai miega.



: Grozīšanās funkcijas ieslēgšana un izslēgšana.



: Negatīvo jonu funkcijas ieslēgšana un izslēgšana.



: Taimera iestatīšana uz laiku no 1 līdz 12 stundām.
Iestatītais laiks tiek attēlots LED displejā.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lietojot elektroierīces, vienmēr jāievēro pamata piesardzības
pasākumi, tostarp šādi:

- Ierīce nav paredzēta personām (tostarp bērniem) ar fizis-
kiem, sensoriem vai garīgiem traucējumiem vai personām,
kam trūkst pieredzes vai zināšanu, ja vien viņi nerīkojas tādas
personas uzraudzībā vai atbilstoši tādas personas norādīju-
miem par ierīces izmantošanu, kas atbild par viņu drošību.
- Uzraugiet bērnus, lai nodrošinātu, ka viņi šo ierīci neizman-
to kā rotaļlietu.
- Šī iekārta paredzēta vienīgi lietošanai telpās.
- Šis izstrādājums paredzēts tikai lietošanai mājāsaimniecībā,
bet ne komerciālai vai industriālai lietošanai. Lietojiet ventila-
toru tikai atbilstoši tā paredzētajam mērķim, kā aprakstīts šajā
lietošanas instrukcijā.
- Lai pasargātu sevi no strāvas trieciena, negremdējiet ierīci,
kontaktdakšu vai elektrības vadu ūdenī.
- Izmantojot jebkuru ierīci bērnu tuvumā, nepieciešama tin-
gra uzraudzība.
- Ja ierīce netiek lietota, ja tā tiek pārnesta no vienas vietas
uz citu vai ja grāsāties ierīci tīrīt, atvienojiet kontaktdakšu no
strāvas avota.

- Kamēr darbojas ventilators, nelieciet tā režģa spraugās pirk-
stus, zīmulus vai citus priekšmetus.
- Pārliedzinieties, ka ventilators darbības laikā atrodas uz sta-
bilas virsmas, lai novērstu tā apgāšanās risku.
- Nelietojiet ventilatoru atvērta loga tuvumā. Lietus var radīt
elektrisku apdraudējumu.
- Nelietojiet ierīci vidē, kur ir sprāgstošī un/vai uzliesmojoši
izgarojumi.
- Nenovietojiet ventilatoru vai tā daļas atklātās liesmas vai
sildierīču tuvumā.
- Lietojiet ierīci tikai uz līdzenas virsmas.
- Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts tās elektrības vads vai kontaktdak-
ša, vai arī pēc tam, kad ierīcei bijuši darbības traucējumi, tā
ir kritusi vai tikusi bojāta jebkādā citā veidā.
- Nemēģiniet labot ierīci saviem spēkiem. Ja nepieciešama
apkope, sazinieties ar kvalificētu servisu.

IETEIKUMI ELEKTRĪBAS VADA DROŠAI LIETOŠANAI

1. Nekad nevelciet vai neraugieties aiz vada vai ierīces.
2. Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai elektrības vadam nav
iegriezumu un/vai noberzumu. Ja tiek konstatēta kāda no šīm
pazīmēm, tas nozīmē, ka ierīcei nepieciešama apkope un elek-
trības vada nomaiņa. **NELIETOJĒT IERĪCI, JA ELEKTRĪBAS VA-
DAM IR REDZAMI BOJĀJUMI, JA IERĪCE DARBOJAS AR PĀR-
TRAUKUMIEM VAI PĀRSTĀJ DARBOTIES.** Bojātu elektrības vadu
drīkst nomainīt tikai autorizēta persona.
3. Nekad neaptiniet vadu cieši ap ierīci.
4. Neļaujiet vadam karāties virs galda vai letes. Neļaujiet va-
dam pieskarties karstām virsmām.

TĪRĪŠANA

Pirms tīrīšanas ventilatoru izslēdziet un atvienojiet no strā-
vas avota. Noslaukiet putekļus ar sausu drānu. Lai nodrošinātu
pietiekamu gaisa padevi motoram, uzturiet ventilācijas sprau-
gas tīras no putekļiem. Ventilācijas spraugu tīrīšanai var izman-
tot putekļusūcēju. Negremdējiet ventilatoru ūdenī vai jebku-
rā citā šķidrumā.

UZGLABĀŠANA

Vienmēr uzglabājiet ventilatoru sausā vietā. Nenovietojiet to
glabāšanā, kamēr tas vēl ir pievienots strāvas avotam. Nekad
neaptiniet elektrības vadu cieši ap ventilatoru un nepakļaujiet
elektrības vadu slodzei vietā, kur tas ietiet ventilatora korpusā,
jo tā rezultātā vad



Nolietotas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar
mājsaimniecības atkritumiem. Ja ir iespējams, lūdzu,
nododiet tos otrreizējai pārstrādei. Vērsieties pie vie-
tējās pašvaldības vai izplatītāja, lai saņemtu informā-
ciju par otrreizējo pārstrādi.

Vadovas

PRIEŠ NAUDODAMI, PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS. PASILIKITE VADOVĄ, KAD ATEITYJE PRIREIKUS GALĖTUMĖTE JĮ PERŽIURĖTI.

SURINKIMO INSTRUKCIJA

1. Pastatykite ventilatoriaus korpusą ant pagrindo ir įsukite pagrindo varžtus atsuktuvu.
2. Praverkite maitinimo laidą pro pagrindo tarpą.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Įjunkite maitinimo laido kištuką į maitinimo lizdą.



: įjungti ir išjungti ventilatorių.



: pasirinkti ventilatoriaus greitį: mažas, vidutinis arba didelis.



: pasirinkti režimą: įprastą, gamtos arba miego.



: įjungti ir išjungti sukiojimosi funkciją.



: įjungti ir išjungti neigiamų jonų funkciją.



: nustatyti laikmatį nuo 1 iki 12 valandų. Nustatytas laikas bus rodomas šviesos diodų ekrane.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Naudojant elektros prietaisus, visuomet reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, įskaitant nurodytas toliau:

- Prietaisu neleiskite naudotis vaikams ar asmenims, kurių yra ribotos fizinės, jutiminės ar protinės galimybės arba jiems trūksta patirties ir žinių apie prietaisą, nebent tokie asmenys yra stebimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo išmokė juos naudotis prietaisu.
- Būtina stebėti, kad maži vaikai nežaistų su prietaisu.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik buityje, jis neskirtas komerciniam arba pramoniniam naudojimui. Ventilatorių naudokite tik pagal numatytąją paskirtį, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, nenardinkite prietaiso, kištuko arba laido į vandenį.
- Jei bet koks prietaisas naudojamas netoli vaikų, būtina atidžiai juos prižiūrėti.
- Atjunkite prietaisą nuo maitinimo lizdo, kai jo nenaudojate, perkeliate ventilatorių iš vienos vietos į kitą arba prieš valydamį jį.
- Niekada neikiškite pirštų, pieštukų ar kitų dalykų pro grotelės ventilatoriui veikiant.

- Įsitinkinkite, kad veikiantis ventilatorius stovi ant stabilaus paviršiaus, kad išvengtumėte pavojiaus, jog jis apvirs.
- Nenaudokite ventilatoriaus šalia atviro lango. Lietus gali sukelti elektros smūgio pavojų.
- Nenaudokite prietaiso ten, kur yra sproglių ir (arba) degių garų.
- Nestatykite ventilatoriaus ar jokių jo dalių netoli atviros liepsnos ar šildymo prietaisų.
- Naudokite prietaisą tik ant horizontalaus paviršiaus.
- Nenaudokite prietaisų, kurių laidas ar kištukas yra pažeisti, sugedusių prietaisų ir prietaisų, kurie buvo numesti arba kaip nors pažeisti.
- Nebandykite patys taisyti prietaiso. Jei reikalinga techninė priežiūra, kreipkitės į kvalifikuotą techninės priežiūros specialistą.

SAUGOS PATARIMAI DĖL MAITINIMO LAIDO

1. Niekada netraukite ir netampykite prietaiso laido.
2. Prieš kiekvieną naudojimą, apžiūrėkite maitinimo laidą, ar nėra įpjovimų ir (arba) nutrynimų. Jei jų randate, reikia atlikti prietaiso remontą ir pakeisti maitinimo laidą. **NENAUDOKITE PRIETAISO, JEI MAITINIMO LAIDAS PAŽEISTAS, PRIETAISAS VEIKIA SU PERTRŪKIAIS ARBA NUSTOJA VEIKTI.** Keisti pažeistą laidą gali tik įgaliotas asmuo.
3. Niekada standžiai nevyniokite laido aplink prietaisą.
4. Neleiskite, kad laidas kabotų ant stalo. Neleiskite laidui liestis prie karštų paviršių.

VALYMAS

Prieš valydami ventilatorių, išjunkite jį ir atjunkite nuo maitinimo lizdo. Sausa šluoste nuvalykite dulkes. Norėdami užtikrinti pakankamą oro cirkuliaciją variklyje, pasirūpinkite, kad ventiliacijos angose nebūtų dulkių. Šias angas galima išvalyti dulkių siurbliu. Nenardinkite ventilatoriaus į vandenį ar kitus skysčius.

LAIKYMAS

Laikykite ventilatorių tik sausoje vietoje. Niekada nelaikykite ventilatoriaus, prijungto prie maitinimo lizdo. Niekada standžiai nevyniokite laido aplink ventilatorių ir neapkraukite laido toje vietoje, kurioje jis įeina į korpusą, nes laidas gali lūžti.



Elektros gaminių atliekų negalima mesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei yra galimybės, perdirkbite. Vietinės atsakingos įstaigos ar mažmeninės prekybos atstovai gali suteikti informaciją apie perdirkimą.

Руководство по эксплуатации ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ. СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО НА БУДУЩЕЕ.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

1. Установите корпус вентилятора на основание и закрутите винты основания с помощью отвертки.
2. Пропустите шнур питания через паз, имеющийся в основании.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Подключите шнур питания к электрической розетке.



: Включение и выключение вентилятора.



: Выбор скорости вентилятора: низкая, средняя или высокая.



: Выбор режима: нормальный режим, режим естественного ветра или режим сна.



: Включение и выключение функции осцилляции.



: Включает и выключает функцию отрицательных ионов.



: Установка таймера от 1 до 12 часов. Установленное время будет отображаться на светодиодном дисплее.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрических приборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

- Этот прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, с недостаточным опытом или знаниями, если они не были проинструктированы относительно использования аппарата лицом, ответственным за их безопасность, или не находятся под присмотром.
- Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы не допустить игр с прибором.
- Это устройство предназначено для использования исключительно в помещении.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, его нельзя использовать в коммерческих или промышленных целях. Используйте вентилятор только по назначению, как описано в этом руководстве.
- Чтобы защитить себя от поражения электрическим током, не погружайте прибор, его вилку или шнур питания в воду.
- Внимательно следите за прибором, когда он используется вблизи детей.

- Отключайте прибор от сетевой розетки, когда он не используется, а также перед его перемещением из одного места в другое и перед очисткой.
- Ни в коем случае не просовывайте пальцы, карандаши или другие предметы через решетку при работающем вентиляторе.
- Убедитесь, что вентилятор стоит на устойчивой поверхности, чтобы избежать его опрокидывания в процессе работы.
- Не используйте вентилятор рядом с открытым окном. Дождь может вызвать опасность поражения электрическим током.
- Не используйте этот прибор в присутствии взрывоопасных и/или горючих паров.
- Не размещайте вентилятор или любые его части рядом с открытым огнем или нагревательными приборами.
- Используйте прибор только на ровной плоской поверхности.
- Не используйте прибор, если его шнур или вилка питания повреждена, если он сам неисправен, падал или был поврежден каким-либо образом.
- Не пытайтесь починить прибор своими силами. При необходимости ремонта или обслуживания обратитесь к квалифицированному специалисту.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, КАСАЮЩИЕСЯ ШНУРА ПИТАНИЯ

1. Никогда не тяните и не дергайте за шнур питания или за сам прибор.
2. Перед каждым использованием прибора проверяйте шнур питания на предмет наличия порезов и/или признаков истирания. Наличие любых подобных повреждений означает, что прибор нуждается в обслуживании, и что его шнур питания необходимо заменить. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОР, ЕСЛИ НА ЕГО ШНУРЕ ПИТАНИЯ ВИДНЫ КАКИЕ-ЛИБО ПОВРЕЖДЕНИЯ, ИЛИ ЕСЛИ ОН РАБОТАЕТ С ПЕРЕРЫВАНИЯМИ ИЛИ ВЫКЛЮЧАЕТСЯ. Замена поврежденного шнура питания должна производиться только уполномоченным специалистом.
3. Никогда не наматывайте шнур питания плотно на прибор.
4. Не протягивайте шнур над столом или мебельной стойкой. Не давайте шнуру соприкасаться с горячими поверхностями.

ОЧИСТКА

Перед очисткой вентилятора выключите его и отсоедините от электрической розетки. Удалите излишки пыли с помощью сухой ткани. Чтобы обеспечить адекватную циркуляцию воздуха через двигатель, не допускайте забивания вентиляционных отверстий пылью. Для очистки этих отверстий можно использовать шланг пылесоса. Не погружайте вентилятор в воду или любую другую жидкость.

ХРАНЕНИЕ

Всегда храните вентилятор в сухом месте. Ни в коем случае не убирайте его на хранение, пока он подключен к электрической сети. Никогда не накручивайте шнур питания плотно на вентилятор и не создавайте натяжения шнура в месте, где он входит в корпус вентилятора, поскольку это может привести к его обрыву.



Электроприборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Обращайтесь в пункты переработки электроприборов, если они есть в вашем регионе.

Свяжитесь с органами местного самоуправления или распространителем и уточните возможности для переработки электроприборов.